Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Aumont Loggers	NCE
CLUB 2 Torniaco Superior	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Aumont	Date / Datum / Date / Data	15.12.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	19:00	End / Ende / Fin / Fine	20:36
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVC114		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	33

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3529	JOYE Camille	
Official scorer / Marqueur	2591	NOËL Anthony	
Referee 1 / Arbitre 1	3990	ARRIGONI Brenno	
Referee 2 / Arbitre 2	2391	OBERSON Yvan	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	6
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	6	9

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Torniaco Superior

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Aumont Loggers

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
10	C	GRIN Tristan				3714
89	A	BOUTE Théo				3694
	G	RENOUT Kilian	X	X	X	3214
	G					
91		COTTING Guillaume				3698
5		LOSEY Simon				3573
88		HUBER Arthur				16750
87		RENOUT Gael				3154
9		BROYE Maxime				2979
14		JENDLY Eliot				3725
13		MARGUERON Léo				4053
86		BRUGGER Julien				16796

COACH	Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	1849
	GROGNUZ Thierry		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
06:43	9	89	1				
12:38	13	9	2				
24:41	86	89	3				
39:38	89	5	4				
40:22	86		5				
46:47	87	13	6				
				TOTAL		6	
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
34:57	86	2	00:00	36:57	B1
49:29	87	2	00:00	49:51	E
55:26	91	2	00:00	57:26	C1
TOTAL			6 min		

2 Torniaco Superior

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
17	C	CHAPPUIS Arthur				3886
20	A	MONNERON Théo				3938
3	G	DOUGOUD Adrien	X	X	X	3841
	G					
87		STADELMANN Jérémy				3923
10		DE REYFF Pierre				4013
86		PUGNALE Mathieu				3924
26		CHAPPUIS Léonard				3887
90		NOTH Jérémy				4034
24		PAUCHARD Joey				7005

COACH	Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	3396
	DEFFERRARD Julien		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
09:39	10	3	1				
13:28	10		2				
33:06	86	10	3				
42:44	87	86	4				
48:54	10	87	5				
49:51	17		6				
54:32	86	87	7				
55:08	20		8				
56:21	86		9				
				TOTAL		9	
				TIME OUT			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
55:26	87	2	00:00	57:26	C1
TOTAL			2 min		